

MARYAM SHEHADEH

Translator



ABOUT ME

I know how to translate from and into 3 languages in different domains. I chose translation because I believe what is needed in Lebanon are people who are cultured, who believe soft skills are as important as hard skills.



MY EXPERIENCE

2022 Intern- Better'fly Lebanon (Present)

- Content creation/Social media
- Market Research + Strategy
- Copywriting

what I'll also learn in the future:

- Website marketing/SEO
- NFT marketing

2022 Intern- Americans for Democracy & Human rights in Bahrain

Political/Legal Translation

Documenting, Editing posts on the website

Social media management/strategy

2021 Freelance Translator

Source/target languages: Arabic, French, and English.

Past projects:

- Religious Texts (AR - Eng)
- Literary Texts (Eng - AR)
- Technical Texts (Fr - Ar)
- Subtitling/ Movie Translation (Ar-Eng)

UNV Online : Expo 2020 Media Assets UN UAE:
Website Translation (received a certificate from the UN)

2021 Private Tutor

I teach students of all ages English & French



MY EDUCATION

Translation & Interpretation

Lebanese International University

2018

2021

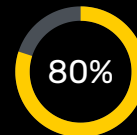
- Senior project: Translated and analyzed "Celebrated Women Travelers in the 19th century " book, Chap 1: Dora Distria.
- Took a course called " Innovative and entrepreneurship start-up essentials" and pitched 2 business ideas.
- Graduated with Honors.



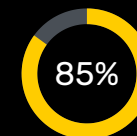
SKILLS



Translation



Content Creation



Research Skills



MS Office



VOLUNTEER

Afaal- Politics & Governance

Elections Bloc: a platform that allows citizens to take part in preparing for upcoming elections.



CONTACT

Number:

+96171493643

Email:

maryamKShehade@gmail.com